

- Faculté des lettres et sciences humaines
- www.unine.ch/lettres

Version et métrique latine (prose) (2AC1129)

Filières concernées	Nombre d'heures	Validation	Crédits ECTS
Pilier principal B A - CLAM	TP: 1 ph	cont. continu	3
Pilier principal M A - littératures	TP: 1 ph	cont. continu	3
Pilier secondaire B A - CLAM	TP: 1 ph	cont. continu	3
Pilier secondaire M A - littératures	TP: 1 ph	cont. continu	3

ph=période hebdomadaire, pg=période globale, j=jour, dj=demi-jour, h=heure, min=minute

Période d'enseignement:

- Semestre Printemps

Equipe enseignante:

Prof. L. Chappuis Sandoz
laure.chappuis@unine.ch
bureau 2.15

Objectifs:

Développement des aptitudes à la traduction (écrite) en français de textes latins.
Maîtrise des difficultés syntaxiques.
Enrichissement du vocabulaire.
Perception du style d'un auteur.
Introduction à la prosodie.

Contenu:

- Traduction de textes en prose d'auteurs latins. Ce semestre, nous aborderons l'historien Salluste (1er s. av.), le géographe Pomponius Mela (1er s. ap.) ainsi que Minucius Felix et son traité philosophique "Octavius" sur le christianisme.
- Introduction à la prosodie et à la métrique dactylique (selon les besoins des participant-e-s).

Forme de l'évaluation:

Contrôle continu:
- reddition hebdomadaire des exercices et participation active à la correction.
- test écrit en fin de semestre (4h).

Documentation:

Textes à traduire fournis en cours ou imprimables depuis Claroline.

Pré-requis:

Maturité gymnasiale avec latin, latin fondamental ou équivalent.

Forme de l'enseignement:

TP: Traductions et discussions autour de textes à préparer individuellement par écrit à un rythme hebdomadaire.